



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/MP.PP/2005/18/Add.28  
5 January 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации,  
участии общественности в процессе принятия решений  
и доступе к правосудию по вопросам, касающимся  
окружающей среды

(Второе совещание, Алма-Ата, Казахстан, 25-27 мая 2005 года)  
(Пункт 6 а) предварительной повестки дня)

**ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ**

**Румыния\***

**На основе формата доклада, прилагаемого к решению I/8**

**1. Представьте краткую информацию о процессе подготовки доклада с указанием того, с какими государственными органами проводились консультации или какие государственные органы внесли вклад в его подготовку и каким образом проводились консультации с общественностью, а также каким образом результаты этих консультаций были учтены и какие материалы использовались в качестве основы для подготовки доклада.**

---

\* Настоящий документ был представлен после второго Совещания Сторон в соответствии с решением II/10 Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2005/2/Add.14), в котором Совещание призвало все государства, которые являлись Сторонами на момент истечения предельного срока представления докладов об осуществлении и которые не представили в секретариат такие доклады, сделать это к 15 сентября 2005 года. Настоящий документ будет рассмотрен на шестом совещании Рабочей группы Сторон Орхусской конвенции (5-7 апреля 2006 года).

Доклад об осуществлении был подготовлен Министерством по вопросам рационального использования окружающей среды и водных ресурсов (МРИОСВР) и Национальным агентством по охране окружающей среды (НАООС).

Используемые в докладе материалы включают в себя румынское законодательство об осуществлении Конвенции и информацию, представленную в ответ на вопросник о практическом осуществлении Конвенции, который был разослан Министерством по вопросам рационального использования окружающей среды и водных ресурсов и Национальным агентством по охране окружающей среды тем субъектам, которые были определены в качестве наиболее репрезентативных, включая ряд НПО и 42 государственных органа (региональные агентства по охране окружающей среды, местные агентства по охране окружающей среды).

Доклад об осуществлении был направлен следующим центральным органам: Министерству сельского хозяйства, лесного хозяйства и развития сельских районов, Министерству экономики и торговли, Министерству транспорта, строительства и туризма, Министерству здравоохранения, Министерству госадминистрации и внутренних дел, Министерству коммуникаций информационной технологии, Министерству по делам культуры и религии, Министерству юстиции.

Все полученные ответы были учтены в настоящем докладе (замечания Министерства транспорта, строительства и туризма и Министерства коммуникаций и информационной технологии).

Доклад также был разослан следующим неправительственным организациям: ТЕРРА-Милениул Ш, Ассоциации экологических экспертов, ПРО БИЧИКЛО УРБО, Приетени Памантулуй Галати, Стробери Нет, Экологический клуб ЮНЕСКО "Про Натура", Центру де Консультанта Эколожика Галати, Румынской ассоциации любителей природы, Национальному координатору GEF SGP ПРООН Румынии.

Все полученные от НПО замечания были учтены в докладе (ТЕРРА Милениул Ш, АЭЭ, Экологический клуб ЮНЕСКО "Про Натура").

Национальная группа по вопросам участия общественности, в состав которой входит ряд представителей экологических НПО, сыграла ведущую роль в разработке руководства по вопросам участия общественности, организовал курсы и процедуры в интересах участия в развитии демократической практики в области принятия решений.

Вышеупомянутые НПО имеют следующие контактные данные:

- a) Ассоциация экологических экспертов, <http://eea.ngo.ro>; [eea\\_ngo@yahoo.com](mailto:eea_ngo@yahoo.com)
- b) Экологический клуб ЮНЕСКО "Про Натура" [www.pronatura.ro](http://www.pronatura.ro); [emil@pronatura.ro](mailto:emil@pronatura.ro)
- c) ТЕРРА Милениул Ш - [ionut@bankwatch.org](mailto:ionut@bankwatch.org); ; <http://terraiii.ngo.ro>
- d) ПРО БИЧИКЛО УРБО - [probiciclo@rdslink.ro](mailto:probiciclo@rdslink.ro)
- e) Приетени Памантулуй Галати - [earthfriends@rdslink.ro](mailto:earthfriends@rdslink.ro)
- f) Стробери Нет - [misi@sbnet.ro](mailto:misi@sbnet.ro)
- g) Экологический клуб ЮНЕСКО "Про Натура" - [emil@pronatura.ro](mailto:emil@pronatura.ro)
- h) Центрул де Консултанта Эколожика Галати - [eco@cce.ro](mailto:eco@cce.ro); [petrutamoisi@cceg.ro](mailto:petrutamoisi@cceg.ro)
- i) Румынская ассоциация любителей природы - [arininfo@gmail.com](mailto:arininfo@gmail.com)
- j) Национальный координатор GEF SGP ПРООН Румынии - [mihaela.dupleac@undp.org](mailto:mihaela.dupleac@undp.org)

**2. Сообщите любые конкретные данные, имеющие значение для понимания доклада, например, существует ли какой-либо федеральный и/или децентрализованный механизм принятия решений, имеют ли положения Конвенции прямое действие после вступления Конвенции в силу и являются ли финансовые трудности существенным препятствием для осуществления Конвенции (факультативно).**

Румыния - национальное, суверенное, унитарное, неделимое и независимое государство. В Румынии органы государственного управления в рамках административно-территориальных единиц обладают децентрализованной местной автономией. Румыния подписала Конвенцию 25 июня 1998 года и ратифицировала ее *Законом № 86/2000* от 11 июля 2000 года.

Согласно пункту 2 статьи 11 Конституции Румынии, ратифицированные договоры являются частью внутреннего права, и Румыния должна добросовестно выполнять все обязанности и обязательства, вытекающие из договоров, Стороной которых она является.

Согласно статье 20 Конституции Румынии, конституционные положения о правах и свободах румынских граждан применяются в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и другими договорами, стороной которых является Румыния. Ратифицированные договоры об основных правах человека имеют преобладающую силу в случае коллизии между этими договорами и нормами национального законодательства, за исключением случаев, когда Конституция Румынии и законы содержат более выгодные положения.

Пункты 1 и 2 статьи 31 Конституции Румынии гарантируют право доступа к любой информации, представляющей интерес для общественности. Власти должны обеспечивать надлежащее информирование граждан об общественных делах.

*Закон об охране окружающей среды № 137/1995*, в повторной публикации с поправками, внесенными в него срочным распоряжением правительства 91/2002 и одобренными *Законом 294/2003*, провозглашает такие принципы, как доступ к экологической информации, участие общественности в процессе принятия решения по вопросам окружающей среды и доступ к правосудию с целью предупреждения или возмещения ущерба.

Исходя из положений этого Закона, местные и центральные органы власти обеспечивают информирование общественности и ее участие в процессе принятия решений в соответствии с Орхусской конвенцией. Доступ к правосудию также гарантируется *Законом об административных спорах № 554/2004*.

*Закон 544/2001* о свободном доступе общественности к информации, "Методологические нормы" от 4 февраля 2002 года, касающиеся порядка применения *Закона 544/2001*, и Постановление правительства 878/2005 о доступе общественности к экологической информации играют важную роль в создании институциональной основы для применения Конвенции в рамках национальной правовой системы. Все местные и центральные органы власти создали подразделения, ответственные за представление и распространение экологической информации.

### СТАТЬЯ 3

#### **3. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры осуществления общих положений пунктов 2, 3, 4, 7 и 8 статьи 3.**

а) *Закон 544/2001* о свободном доступе к общественной информации, Постановление правительства 123/2002 о порядке применения *Закона 544/2001*,

Постановление правительства 878/2005 о доступе общественности к экологической информации и министерское распоряжение 1182/2002 об одобрении методологии управления и представления экологической информации обеспечивают основу для выполнения вышеупомянутых обязательств. Государственные органы должны оказывать общественности помощь в получении доступа к экологической информации путем создания перечней и регистров такой информации.

Компетентные природоохранные органы создают условия для участия общественности в процессе принятия решений в ходе оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС) и стратегической экологической оценки (СЭО), например путем организации публичных дебатов, распространения документации и информации, связанной с процедурой и темами публичных дебатов, а также организации рабочих совещаний совместно с НПО по вопросам осуществления природоохранного законодательства.

Согласно Постановлению правительства 321/2005, местные органы власти обязаны обеспечивать информирование общественности и ее участие в принятии решений по вопросам, касающимся шумового воздействия, в связи с проектами строительства дорожной инфраструктуры, железных дорог и аэропортов.

В соответствии с *Законом № 622* о ратификации 7 ноября 2001 года заключительного акта переговоров между правительством Румынии и Европейским союзом относительно одобрения соглашения от 9 октября 2000 года, касающегося участия Румынии в работе Европейского агентства по окружающей среде, Румыния в качестве полноправного члена участвует в деятельности Европейского агентства по окружающей среде и Европейской экологической информационно-наблюдательной сети (ЕЭИНС) в соответствии с Постановлением Совета № 1210/90 с внесенными в него поправками согласно Постановлению Совета № 933/99. Согласно статье 10 вышеупомянутого соглашения, экологические данные, направляемые Агентством, могут публиковаться и быть открыты общественному доступу при том условии, что конфиденциальная информация должна обладать тем же уровнем защиты в Румынии, что и в Европейском сообществе.

б) *Закон об охране окружающей среды* (статья 73) гарантирует адаптацию центральным государственным органам по вопросам образования и исследований учебных планов и программ на всех уровнях с целью разъяснения понятий и принципов охраны окружающей среды.

Процесс информирования и просвещения общественности предусматривает:

- публикацию руководящих принципов;
- экологическое просвещение;
- сотрудничество между местными агентствами по охране окружающей среды, НПО и местными органами власти в деле разработки природоохранных проектов;
- создание в каждом местном и региональном агентстве по охране окружающей среды информационного бюро;
- публикацию периодических докладов о состоянии окружающей среды;
- включение учебного курса по окружающей среде/экологии в программу начальных и средних школ и в программы некоторых университетов, созданных в области окружающей среды.

Согласно Постановлению правительства 1085 о порядке применения некоторых положений *Закона 161/2003*, касающегося некоторых мер по реализации национальной электронной системы, должен вестись перечень государственных органов, в число которых входит Министерство рационального использования окружающей среды и водных ресурсов, обязанностью которых является использование электронной процедуры оказания услуг и предоставления информации общественности. Также ведется перечень общественных услуг, оказываемых с использованием электронной процедуры. Что касается охраны окружающей среды, то имеются следующие формы:

- заявление об ответственности, касающееся соблюдения законодательства и охраны окружающей среды;
- заявление об ответственности, касающееся гигиенических и санитарных условий.

В соответствии с *Законом 52/2003* о гласности процесса принятия решений в системе государственной администрации общественность имеет право высказывать замечания и мнения по проектам нормативных актов и, следовательно, быть лучше информированной и осведомленной о законах и нормах.

с) Конституция Румынии гарантирует следующее:

- Статья 29 - свободу совести,
- Статья 30 - свободу выражения,
- Статья 31 - право на информацию,
- Статья 40 - свободу собраний.

*Закон об охране окружающей среды № 137/1995:*

- пункт b) статьи 5 гарантирует право на участие природоохранной организации;
- пункт h) статьи 4 гарантирует право участия НПО в процессе разработки и осуществления решений;
- пункт р) статьи 65 предусматривает, что центральный государственный орган по вопросам окружающей среды должен на постоянной основе консультироваться с НПО;
- статья 87 гарантирует доступ НПО к процедуре судебного разбирательства.

Декрет № 26/2000 об ассоциациях и фондах, с внесенными в него поправками Декретом № 37/2003, создает национальную правовую основу для признания НПО.

d) Румынские правительственные делегации, участвующие в межправительственных совещаниях, соблюдают принципы Орхусской конвенции на международном уровне.

e) Статья 30 Конституции Румынии гарантирует свободу выражения мнений с использованием средств коммуникации и запрещает цензуру. Следовательно, лицо, осуществляющее права, предусмотренные Орхусской конвенцией, не может подвергаться наказаниям, гонениям или преследованиям.

Статья 31 Конституции Румынии гарантирует, что "право лица иметь доступ к любой информации, представляющей публичный интерес, не может ограничиваться" (пункт 1) и что "государственные органы в соответствии со своей компетенцией обязаны

обеспечивать граждан точной информацией о государственных делах и вопросах, представляющих личный интерес" (пункт 2).

**4. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из вышеуказанных пунктов статьи 3.**

Препятствия:

- нехватка финансовых ресурсов;
- недостаточный уровень подготовки сотрудников государственных органов;
- нехватка кадров, ведающих вопросами экологической информации;
- создание компьютерных средств связи и/или электронной технологии в целях представления экологической информации находится на стадии разработки.

**5. Представьте дополнительную информацию в отношении практического осуществления общих положений Конвенции.**

Практическое осуществление общих положений обеспечивается на основе вышеупомянутого имплементационного законодательства.

Румыния подписала Политическую декларацию о внедрении механизмов электронного управления, одобренную министерствами стран-членов и стран-кандидатов 30 ноября 2001 года на Европейском электронном портале, который призван обеспечивать доступ всем гражданам Европы к базовым государственным службам. Целью разработки Румынской национальной электронной системы, размещенной в Интернете по адресу [www.e-guvernare.ro](http://www.e-guvernare.ro), является облегчение взаимодействия граждан и предпринимателей с органами государственного управления за счет предоставления информации и онлайн-услуг.

Электронное управление определено Постановлением правительства № 1440/2002, касающимся одобрения национальной стратегии поощрения развития новой экономики и формирования информационного общества. "Электронное правительство" представляет собой представление в электронном режиме государственных услуг гражданам и предпринимателям наряду с размещением общественно значимой информации в Интернете в непрерывном режиме. Интернет-сайты министерств, включая сайт Министерства рационального использования окружающей среды и водных ресурсов,



обеспечивают прямой доступ к общественно значимой информации или контактной информации сотрудников различных департаментов.

Согласно Постановлению правительства № 1007/2001 о взаимодействии между гражданами и местными органами власти, была одобрена стратегия "Электронная администрация", касающаяся информации государственных органов власти в качестве компонента для обмена информацией между гражданами и органами власти.

В 2002 году Национальный институт исследований и разработок в области информатики выполнял функции координатора Национальной программы исследований и разработок в области информатики (ИНФОСОК). Среди 78 проектов, предложенных университетами (электронное правительство, электронная культура, электронный бизнес), были также проекты, касающиеся рационального использования окружающей среды.

**6. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

Министерство рационального использования окружающей среды и водных ресурсов:  
[www.mappm.ro](http://www.mappm.ro); [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro);

Национальное агентство охраны окружающей среды: [www.anpm.ro](http://www.anpm.ro)

Румынское правительство: [www.gov.ro](http://www.gov.ro)

#### **СТАТЬЯ 4**

**7. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 4, касающихся доступа к экологической информации.**

Статья 31 Конституции Румынии устанавливает руководящие принципы в области доступа к информации в румынской правовой системе следующим образом:

- право лица иметь доступ к любой информации, представляющей общественный интерес, не может ограничиваться.
- Государственные органы в соответствии со своей компетенцией обязаны обеспечивать граждан объективной информацией о государственных делах и о проблемах, представляющих личный интерес.

- Право на информацию не должно наносить ущерб мерам по охране молодежи и национальной безопасности.
- Государственные и частные средства массовой информации обязаны обеспечивать объективное информирование общественности.
- Государственные радио- и телевизионные службы автономны. Они должны гарантировать значительным социальным и политическим группам осуществление права на доступ к эфиру. Организация этих служб и парламентский контроль за их деятельностью регулируются органическим законом.

Соблюдение положений Конституции обеспечивается исполнительными положениями *Закона 544/2001* о свободном доступе к публичной информации и Постановлением правительства 123/2002, одобряющим методологические нормы применения *Закона 544/2001*.

Согласно *Закону об охране окружающей среды № 137/1995*, в повторной публикации с внесенными в него Постановлением 91/2002 и одобренными *Законом 294/2003*, "румынские органы власти признают право общественности на здоровую окружающую среду и гарантируют с этой целью доступ общественности к информации об окружающей среде" (статья 5).

*Закон № 86/2000* ратифицирует Орхусскую конвенцию о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды. Благодаря принятию этого Закона, Орхусская конвенция стала частью национального законодательства. Таким образом, *все статьи настоящей Конвенции имеют в румынском законодательстве обязательный для исполнения характер*.

Директива ЕС 2003/4/ЕС о доступе общественности к экологической информации, принятая взамен Директивы 90/313/ЕС, была инкорпорирована в национальное законодательство Постановлением правительства № 878/2005 о доступе общественности к экологической информации, которое было принято взамен Постановления правительства 1115/2002 о свободном доступе к экологической информации. Это новое Постановление правительства "гарантирует право общественности на доступ к экологической информации, имеющейся у государственных органов и ведущейся для них, а также определяет основу и пути осуществления этого права" (пункт 1 статьи 1).

Министерский декрет № 1182/2002 определяет методологию активного и пассивного распространения экологической информации для экологических органов.

Закон 544/2001 о свободном доступе к публичной информации содержит определение "государственного органа" (пункт а) статьи 2). Статья 2 Постановления правительства 878/2005 содержит определение "экологической информации", "государственных органов", "информации, имеющейся у государственного органа", "информации, ведущейся для государственного органа", "общественность" и "ходатай".

Как упоминалось выше, ратифицированная Орхусская конвенция является частью национального законодательства, обеспечивая таким образом применение пункта 9 статьи 3.

В последующем законодательстве в определение "ходатай" в статье 2 Постановления правительства 878/2005 было включено требование о недискриминации.

- а) i) Пункт 3 статьи 3 нового Постановления правительства предусматривает, что "Государственные органы обязаны предоставлять экологическую информацию, имеющуюся у них или ведущуюся для них, любым ходатаям по их запросу и без необходимости изложения ими мотивов".
- ii) - iii) Согласно статье 6 Постановления правительства 878/2005 "Когда ходатай обращается к государственному органу с просьбой представить экологическую информацию в конкретной форме или формате, включая копии, государственный орган должен сделать это, если только:
- такая информация уже не является общедоступной согласно статьям 20-25 в другой форме или в формате, который может быть легко доступен ходатаям, или
  - государственному органу будет это более удобно сделать в другой форме или формате, в случае чего он должен изложить мотивы предоставления в такой форме или в формате". Пункт 2 статьи 6 гласит, что "государственные органы должны вести экологическую информацию, имеющуюся у них или разрабатываемую для них, в формах или форматах, которые могли бы широко воспроизводиться или быть доступны с помощью компьютерных средств связи или других электронных средств".

b) Статья 4 нового Постановления правительства 878/2005 предусматривает, что "экологическая информация предоставляется ходатаю как можно, но не позднее чем в течение одного месяца после получения соответствующей просьбы". Та же статья предусматривает, что государственный орган должен ответить на запрос о предоставлении информации в течение месяца после регистрации запроса, за исключением (в случаях), когда объем или сложность запрашиваемой информации требуют двухмесячного периода.

c) i) В румынском законодательстве существуют правовые положения об изъятиях.

Правовая основа для изъятий в отношении предоставления информации, имеющей публичный интерес, определена *Законом 544/2001* и Постановлением правительства 123/2002, дополняемыми положениями Постановления правительства 878/2005.

ii) С целью проверки интересов общественности румынское законодательство предусматривает, что причины отказа в удовлетворении запроса должны толковаться ограничительным образом с учетом в каждом конкретном случае интересов общественности, которым служит опубликование информации (пункт 2 статьи 12 нового Постановления правительства). Интересы общественности, которым служит опубликование информации, должны сопоставляться с интересами общественности, которым служит отказ (пункт 3 статьи 12).

d) Подпункт а) пункта 1 статьи 11 нового Постановления правительства гласит, что, если государственному органу, в который подан запрос, известно, что такая информация имеется у другого государственного органа, он передает запрос этому органу как можно скорее, но не позднее чем через 15 дней, и информирует об этом ходатая.

Статья 7 Постановления правительства 878/2005 предусматривает, что все государственные органы должны готовить публичные регистры, содержащие все типы экологической информации, ведущейся ими. Национальное агентство по охране окружающей среды ведет **перечень государственных органов**, типов экологической информации и контактных адресов департаментов по отношениям с общественностью, у которых может запрашиваться информация.

Перечень общедоступной экологической информации размещен на вебсайте Национального агентства по охране окружающей среды.

е) Пункт 1 статьи 15 Постановления правительства 878/2005 гласит:  
"Экологическая информация, имеющаяся в государственных органах или ведущаяся для них, которая была запрошена ходатаем, должна предоставляться, насколько это возможно, отдельно от информации, подпадающей под действие подпунктов d) и e) пункта 1 статьи 11 или пункта 1 статьи 12".

ф) Согласно положениям пунктов 2 и 3 статьи 15 нового Постановления правительства 878/2005 ходатай должен уведомляться о мотивах отказа в предоставлении запрошенной информации полностью или частично в течение месяца после регистрации запроса, за исключением случаев, когда сложность информации требует более длительного периода - двух месяцев.

г) Закон 544/2001 о свободном доступе к публичной информации и Постановление правительства 878/2005 содержат положения в отношении взимания платы согласно Конвенции (статья 4 (8)).

Статья 30 Постановления правительства 878/2005 содержит положения о взимании платы за услуги по копированию.

**8. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 4.**

Трудности, возникшие в связи с осуществлением статьи 4, обусловлены нехваткой квалифицированных кадров в некоторых административных единицах и низкой осведомленностью и участием общественности в экологических вопросах.

**9. Представьте дополнительную информацию о практическом применении положений, касающихся доступа к информации, например, существуют ли какие-либо статистические данные относительно числа поданных запросов, числа отказов и оснований для отказа.**

Все местные и региональные агентства по охране окружающей среды ведут свою собственную статистику о числе полученных запросов, числе отказов и их мотивах.

**10. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

Вебсайты некоторых агентств по охране окружающей среды (регионального уровня) Румынии:

[www.arpmbc.ro](http://www.arpmbc.ro); [www.arpmgl.ro](http://www.arpmgl.ro); [www.armpitesti.ro](http://www.armpitesti.ro); [www.mediucraiova.ro](http://www.mediucraiova.ro);  
[www.ipmtm.ro](http://www.ipmtm.ro); [www.arpmcluj.ro](http://www.arpmcluj.ro); [www.ipmsb.ro](http://www.ipmsb.ro); [www.arpmb.ro](http://www.arpmb.ro); [www.e-government.ro](http://www.e-government.ro).

## СТАТЬЯ 5

### **11. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 5, касающихся сбора и распространения экологической информации.**

Соответствующие определения содержатся в статье 2 Постановления правительства 878/2005 о доступе общественности к экологической информации.

Как упоминалось выше, ратифицированная Орхусская конвенция является частью национального законодательства, что обеспечивает применение пункта 9 статьи 3.

В последующем законодательстве в определение "ходатай" в статье 2 Постановления правительства 878/2005 было включено требование о недискриминации.

- a)
  - i) Пункт 1 статьи 28 нового Постановления правительства 878/2005 предусматривает, что государственные органы должны обеспечивать "в пределах своих возможностей, чтобы любая составляемая ими и по их поручению экологическая информация являлась обновленной, точной и сопоставимой".
  - ii) Раздел 2 министерского декрета 1182/2002 - *Активное распространение экологической информации* - устанавливает требования к обеспечению эффективного распространения информации на каждом уровне экологического органа. Что касается этого вопроса, то экологические органы должны осуществлять следующие задачи:
    - точное и своевременное составление экологической информации, состоящей из отчетов, регистров и т.д., с целью представления этой информации в электронной форме центральному государственному органу, ведающему вопросами охраны окружающей среды, а также для размещения в Интернете;
    - рассылка формуляров для сбора информации другим государственным органам, ведущим экологическую информацию, а также сбор и обобщение ответов.

Предоставление в рамках системы экологических органов и другим единицам норм и процедур, касающихся управления информацией.

- iii) Статья 24 Постановления правительства 878/2005 содержит положения, касающиеся чрезвычайных ситуаций:

"В случае непосредственной угрозы здоровью населения или окружающей среды, будь то в результате деятельности человека или природных причин, государственные органы должны распространять информацию, имеющуюся у них или ведущуюся для них, которая может позволить общественности, подверженной риску вероятного воздействия, принять немедленные и безотлагательные меры по предотвращению или смягчению такого ущерба".

b) *Закон 544/2001* предусматривает, что государственные органы должны учредить департаменты по отношениям с общественностью.

Согласно пункту 1 статьи 7 Постановления правительства 878/2005, "с целью облегчения доступа населения к экологической информации государственные органы должны оказывать общественности поддержку в получении доступа к информации и обеспечивать доступ общественности к перечням государственных органов, ведущих экологическую информацию". То же самое Постановление правительства содержит положения, касающиеся практических условий, призванных обеспечить эффективное осуществление права на доступ к экологической информации.

Эти условия касаются:

- назначения ответственных за предоставление информации;
- предоставления технических средств для изучения запрашиваемой информации и
- создания регистров или перечней видов экологической информации, ведущейся государственными органами, или создания информационных пунктов, обладающих четкими сведениями о том, где может быть найдена такая информация.

Согласно статье 8 Постановления правительства 878/2005, государственные органы должны информировать общественность о правах, предоставляемых этим нормативным актом, и оказывать помощь и содействие общественности следующим образом:

- путем размещения на своих вебсайтах информации о правах общественности;
- путем распространения брошюр о правах общественности.

с) Министерский декрет 1182/2002 об одобрении методологии управления и распространения информации, ведущейся государственными органами в целях охраны окружающей среды, устанавливает условия предоставления экологической информации общественности с помощью компьютерных телекоммуникационных технологий и/или электронных технологий связи (статья 1 (2)). *Закон 544/2001* и Постановление правительства 123/2002 содержат соответствующие положения.

Пункт 2 статьи 20 Постановления правительства 878/2005 предусматривает, что экологическая информация "предоставляется в электронных базах данных, легко доступных общественности с помощью публичных коммуникационных сетей. Базы данных должны содержать экологическую информацию, ведущуюся государственными органами или для них, с одной стороны, и активно распространяемую экологическую информацию, с другой стороны. Эти базы должны вступить в строй в 2006 году.

Национальное агентство по охране окружающей среды совместно с Министерством по вопросам рационального использования окружающей среды и водных ресурсов подготовило электронную базу данных для процедуры лицензирования государственных и частных проектов, способных оказать значительное воздействие на окружающую среду (база данных СЭО), исходя из положений министерских декретов 860/2002, 863/2002 и 864/2002. Эта база данных размещена на вебсайте Национального агентства по охране окружающей среды.

Национальное агентство по охране окружающей среды совместно с Министерством по вопросам рационального использования окружающей среды и водных ресурсов (МРИОСВР) должно подготовить еще одну электронную базу данных, охватывающую планы и программы, способные оказать значительное воздействие на окружающую среду, которые будут представляться для одобрения на центральном и региональном уровнях (база данных СЭО). После завершения разработки эта база данных будет размещена на вебсайте Национального агентства по охране окружающей среды.



d) Согласно статье 23 Постановления правительства 878/2005, государственные органы, ведающие вопросами защиты окружающей среды, обязаны ежегодно публиковать национальные, региональные и местные доклады о состоянии окружающей среды.

С 1993 года МРИОСВР готовит ежегодный доклад о состоянии окружающей среды. Последний общенациональный доклад о состоянии окружающей среды был подготовлен в 2004 году Национальным агентством по охране окружающей среды и представлен Европейскому агентству по окружающей среде в феврале 2005 года.

e) Согласно статье 22 нового правительственного Постановления 878/2005, "предоставляемая и активно распространяемая информация должна обновляться и включать в себя по меньшей мере:

- тексты международных договоров, конвенций или соглашений, Стороной которых является Румыния, а также тексты норм местного, регионального, национального законодательства или законодательства Сообщества по вопросам окружающей среды или смежным вопросам;
- информацию о политике, планах и программах в области окружающей среды;
- доклады о ходе осуществления документов, о которых упоминается в пунктах а) и b), когда они готовятся или ведутся в электронной форме государственными властями;
- доклады о состоянии окружающей среды;
- данные или резюме данных, разработанных на основе мониторинга деятельности, затрагивающей или способной затрагивать окружающую среду;
- экологические лицензии, соглашения или разрешения на проведение деятельности со значительным воздействием на окружающую среду;
- исследования по изучению воздействия на окружающую среду или оценки риска, касающиеся элементов окружающей среды, или ссылки на органы, в которых может быть запрошена или найдена такая информация."

Практические меры по распространению экологической информации включают в себя: создание и ведение баз экологической информации, периодическое обновление баз данных, размещение баз данных в Интернете через публичную телекоммуникационную

сеть, проектирование и разработку вебстраниц с экологической информацией (местных и региональных агентств и Национального агентства по охране окружающей среды).

f) В соответствии с *Законом об охране окружающей среды № 137/1995* в повторной публикации и с поправками, внесенными в него Постановлением правительства 91/2002 и одобренными *Законом № 294/2003*, операторы обязаны информировать компетентные экологические органы о результатах проводимого ими мониторинга выбросов загрязнителей и об угрозах или об имевших место авариях. Операторы также должны информировать компетентные органы и общественность в случае возникновения аварийного выброса загрязнителей или крупных аварий.

В соответствии со статьей 26 нового Постановления правительства 878/2005 операторы, деятельность которых оказывает значительное воздействие на окружающую среду, обязаны информировать общественность четыре раза в год об экологических последствиях их деятельности/продуктов путем размещения информации на своих вебсайтах или с помощью других средств связи.

За прошедшие несколько лет многие предприятия приступили к внедрению добровольных систем экологического менеджмента (EMAS).

g) Национальная правовая система в области присвоения знаков экомаркировки включает в себя:

- Постановление правительства 189/2002 о процедуре экомаркировки;
- министерский Декрет 1010/2002 о назначении членов Национальной комиссии по присвоению знаков экологической маркировки;
- министерский Декрет 1327/2003 о внесении поправок в министерский декрет 1010/2002.

17 постановлений правительства, устанавливающие критерии представления знаков экологической маркировки различным видам продуктов.

h) Румыния подписала 21 мая 2003 года в Киеве Протокол о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, который должен быть ратифицирован путем принятия соответствующего закона.

Министерство по вопросам рационального использования окружающей среды и водных ресурсов опубликовало министерский Декрет 1144/2002 о создании Регистра выбросов загрязнителей в разбивке по видам деятельности в соответствии со срочным распоряжением правительства 34/2002 о комплексном предотвращении и ограничении загрязнения (РПВЗ в соответствии с Директивой КПОЗ).

В соответствии с министерским декретом 1144/2002 Национальное агентство по охране окружающей среды занимается подготовкой второго варианта Национального регистра загрязнителей. Этот регистр после завершения его подготовки будет представлен для одобрения Межведомственному комитету по интеграции экологических программ в секторальную политику. Впоследствии регистр загрязнителей будет размещаться на вебсайте Национального агентства по охране окружающей среды.

**12. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 5**

Хозяйственные субъекты не уделяют достаточного внимания требованиям предоставления отчетности.

**13. Укажите дополнительную информацию относительно практического применения положений статьи 5, касающихся сбора и распространения экологической информации, например существуют ли какие-либо статистические данные в отношении публикуемой информации?**

В соответствии со статьей 5 Закона 544/2001 государственные органы должны готовить и публиковать ежегодные доклады, содержащие те виды информации, которые представляют интерес для общественности.

Статья 27 Постановления правительства 123/2002 предусматривает, что все государственные учреждения или органы должны готовить силами своих департаментов по отношению с общественностью ежегодные доклады о доступе к информации, представляющей интерес для общественности.

Такие виды экологической информации были подготовлены Министерством по вопросам рационального использования окружающей среды и водных ресурсов в 2004 году и Национальным агентством по охране окружающей среды в 2005 году в соответствии с требованиями Постановлений правительства 1115/2002, 878/2005 и министерского декрета 1182/2002; перечень экологической информации ежегодно

обновляется и размещается на вебсайте Национального агентства по охране окружающей среды ([www.anpm.ro](http://www.anpm.ro)).

**14. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

[www.anpm.ro](http://www.anpm.ro); [www.arpmbc.ro](http://www.arpmbc.ro); [www.arpmgl.ro](http://www.arpmgl.ro); [www.armpitesti.ro](http://www.armpitesti.ro); [www.mediucraiova.ro](http://www.mediucraiova.ro);  
[www.ipmtm.ro](http://www.ipmtm.ro); [www.arpmcluj.ro](http://www.arpmcluj.ro); [www.ipmsb.ro](http://www.ipmsb.ro); [www.arpmbr.ro](http://www.arpmbr.ro)

## СТАТЬЯ 6

**15. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 6, касающиеся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности.**

Статья 2 Постановления правительства 878/2005 обеспечивает инкорпорирование в национальное право понятий "экологическая информация", "государственный орган", "информация, имеющаяся у государственного органа", "информация, ведущаяся для государственного органа", "ходатай", "общественность".

Определение "заинтересованная общественность" еще не включено в конкретную законодательную норму, однако мы рассматриваем ее в качестве составного компонента национального права, поскольку Орхусская конвенция была ратифицирована *Законом № 86/2000*.

Требование о недискриминации является частью национального права в соответствии с *Законом № 86/2000*, которым была ратифицирована Орхусская конвенция.

- a) i) В Румынии участие общественности в процессе принятия решений по экологическим вопросам предусматривает участие общественности в оценке проектов, планов и программ, а также оценке видов деятельности.

Что касается участия общественности в оценке проектов, то условия и сроки определены в министерском декрете 860/2002. Проект и доклад об ОВОС предоставляются общественности для ознакомления в течение 30 рабочих дней. В ходе этого времени общественность может направлять замечания и свои мнения компетентному экологическому органу и разработчику проекта. Проект и доклад об ОВОС служат предметом публичных дебатов. Общественность может также высказывать замечания в ходе публичных дебатов.

- ii) Согласно действующему национальному законодательству, участие общественности является частью обязательной процедуры в отношении всех проектов/видов деятельности, способных оказать значительное воздействие на окружающую среду.

В соответствии с положениями министерских декретов 860/2002, 863/2002 и 864/2002 ведется разработка электронной базы данных национального уровня для процедуры лицензирования государственных и частных проектов, способных оказать значительное влияние на окружающую среду (база данных ОВОС).

Эта база данных содержит информацию о каждом этапе процедуры лицензирования, включая ссылки на участие общественности (публичное объявление, публичные дебаты) и размещена на вебсайте Национального агентства по охране окружающей среды.

b) Согласно действующему национальному законодательству, информирование общественности осуществляется в начале процесса принятия решений по экологическим вопросам, т.е. начиная с опубликования представленной заявки и кончая окончательным решением по проекту/плану/программе или выдачей экологического разрешения на осуществление той или иной деятельности.

Как упоминалось выше, условия участия общественности изложены в действующих нормативных актах относительно процедур лицензирования планов, программ, проектов и видов деятельности.

Общественность информируется по следующим вопросам с помощью объявлений в газетах и объявлений, размещаемых на вебстраницах компетентного экологического органа, а также на вебстраницах разработчика:

- представленная заявка;
- заключение по результатам анализа;
- время и место публичных дебатов и возможность ознакомления с документацией ОВОС/СЭО или документацией экологического лицензирования;
- окончательное решение/разрешение.

с)-е) Положения министерского декрета 860/2002 о порядке применения процедуры ОВОС и выдачи экологической лицензии, а также Постановление правительства 1076/2004, определяющее процедуру оценки воздействия на окружающую среду определенных планов и программ, удовлетворяют требованиям участия общественности и их временным рамкам.

Действующее законодательство предусматривает определенные временные рамки для различных возможностей участия общественности в процессе принятия решений, например 30 рабочих дней до начала публичных дебатов по докладу об ОВОС, 10 рабочих дней для обжалования заключения и 10 рабочих дней для обжалования окончательного решения процедуры ОВОС.

Было подготовлено руководство по ОВОС, в котором разработчикам рекомендуется информировать о своих проектах заинтересованную общественность и организовывать презентацию проектов до подачи заявки о выдаче окончательного разрешения/лицензии.

f)-g) В соответствии с пунктом 1 статьи 12 Постановления правительства 918/2002 о базовой процедуре оценки воздействия на окружающую среду и одобрения государственных и частных проектов, подлежащих данной процедуре, "компетентные органы по вопросам охраны окружающей среды должны информировать общественность о любых заявках на проведение разработок, требующих ОВОС, в сроки, достаточные для того, чтобы общественность могла выразить свои мнения до выдачи экологической лицензии". Пункт 2 данной статьи устанавливает общие условия участия общественности в процедуре ОВОС. На основе этого Постановления правительства были изданы три министерских декрета (860/2002, 863/2002 и 864/2002), содержащие подробные положения, которые гарантируют эффективное участие общественности в процессе принятия решений по экологическим вопросам в соответствии с требованиями пунктов 6-10 Конвенции.

См. также вышеприведенный ответ в подпунктах с)-е).

к) Статья 49 Закона 214/2002 об одобрении Постановления правительства 49/2000 о получении, тестировании, использовании и торговле ГИО, содержащихся в результате использования биотехнологии в продуктах, предусматривает, что "процедура выдачи разрешений на преднамеренный выпуск в окружающую среду и на рынок генетически измененных организмов является публичной".

После получения уведомления Министерство по вопросам рационального использования окружающей среды и водных ресурсов должно проинформировать

общественность и проконсультироваться с ней в течение 10 дней с использованием следующих каналов:

- резюме уведомления и исследования по оценке риска размещаются на сайте [www.mappm.ro](http://www.mappm.ro);
- соответствующие объявления публикуются в средствах массовой информации или размещаются в помещениях местных экологических органов;
- информация о ГИО в Румынии размещается на вебсайте [www.biosafety.ro](http://www.biosafety.ro).

Пункты 2) и 3) данной статьи устанавливают сроки для уведомления общественности и получения замечаний (30 дней), которые необходимо учитывать в ходе процедур выдачи разрешений. В зависимости от полученных замечаний организуются публичные дебаты по любым аспектам регулируемых видов деятельности в области ГИО.

**16. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 6.**

Нехватка финансовых ресурсов.

**17. Представьте дополнительную информацию о практическом применении положений статьи 6, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности, например существуют ли какие-либо статистические данные или иная информация об участии общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности или о решениях о неприменении положений настоящей статьи в отношении планируемых видов деятельности, осуществляемых в интересах национальной обороны.**

Каждый местный орган по охране окружающей среды ведет публичный регистр числа нормативных актов, изданных в отношении видов деятельности, лицензирование которых осуществлялось с участием общественности.

**18. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

[www.anpm.ro](http://www.anpm.ro); [www.arpmbc.ro](http://www.arpmbc.ro); [www.arpmgl.ro](http://www.arpmgl.ro); [www.armpitesti.ro](http://www.armpitesti.ro); [www.mediucraiova.ro](http://www.mediucraiova.ro);  
[www.ipmtm.ro](http://www.ipmtm.ro); [www.arpmcluj.ro](http://www.arpmcluj.ro); [www.ipmsb.ro](http://www.ipmsb.ro); [www.arpmb.ro](http://www.arpmb.ro).

## СТАТЬЯ 7

**19. Перечислите соответствующие практически и/или иные меры, принятые для обеспечения участия общественности в процессе подготовки планов и программ, связанных с окружающей средой. Просьба указать, как применяются на национальном уровне соответствующие определения, содержащиеся в статье 2, и содержащееся в пункте 9 статьи 3 требование об отсутствии дискриминации**

Оценка воздействия на окружающую среду проводится в том случае, если орган занимается подготовкой планов или программ, которые способны оказать в случае их реализации значительное экологическое воздействие.

В 2000 году Министерство по вопросам водных и лесных ресурсов и по охране окружающей среды издало министерский Декрет № 1325 об участии общественности в подготовке планов, программ, политики и законов, касающихся окружающей среды.

Положения Директивы 2001/42/ЕС инкорпорированы в национальное законодательство с помощью Постановления правительства 1976/2004 об учреждении процедуры оценки воздействия на окружающую среду определенных планов и программ.

Соответствующие определения статьи 2 инкорпорированы в национальное право следующим образом:

1. Государственный орган:

- Постановление правительства 878/2005 о доступе общественности к экологической информации, обеспечивающее инкорпорацию Директивы 2003/4/ЕС

2. Общественность:

- *Закон 137/1995* о защите окружающей среды с внесенными в него поправками Постановлением правительства 91/2002, одобренными *Законом 294/2003*, приложение
- Постановление правительства № 1076/2004 об учреждении процедуры оценки воздействия на окружающую среду определенных планов и программ, статья 2



- Постановление правительства № 878/2005 о доступе общественности к экологической информации.

Требование о недискриминации, содержащееся в пункте 9 статьи 3, является частью национального права в результате ратификации Орхусской конвенции.

**20. Поясните, какие возможности существуют для участия общественности в разработке политики в отношении окружающей среды.**

Участие общественности в подготовке планов, программ и политики в области окружающей среды предусматривает ведение постоянного диалога между государственными органами и представителями общественности. (Министерский декрет № 1325/2000 об участии общественности в подготовке планов, программ, политики и законодательства в области окружающей среды, статья 1.)

**21. Сообщите о любых препятствиях, встретившихся при осуществлении положений статьи 7.**

Неосведомленность общественности об экологических проблемах вследствие различных причин: уровень жизни, возможности получения информации, возраст, образовательный уровень, профессиональные интересы и т.д.

**22. Представьте дополнительную информацию о практическом применении положений статьи 7, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности.**

**23. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

[www.anpm.ro](http://www.anpm.ro); [www.arpmbc.ro](http://www.arpmbc.ro); [www.arpmgl.ro](http://www.arpmgl.ro); [www.armpitesti.ro](http://www.armpitesti.ro); [www.mediucraiova.ro](http://www.mediucraiova.ro); [www.ipmtm.ro](http://www.ipmtm.ro); [www.arpmcluj.ro](http://www.arpmcluj.ro); [www.ipmsb.ro](http://www.ipmsb.ro); [www.arpmb.ro](http://www.arpmb.ro).

## **СТАТЬЯ 8**

**24. Сообщите о том, какие меры принимаются для содействия эффективному участию общественности в подготовке государственными органами положений, имеющих непосредственную исполнительную силу, и общеприменимых юридически обязательных норм, которые могут оказать существенное воздействие на окружающую среду. Сообщите, насколько это возможно, о том, как применяются на**

**национальном уровне соответствующие определения, содержащиеся в статье 2, и содержащееся в пункте 9 статьи 3 требование об отсутствии дискриминации.**

В Румынии участие общественности в подготовке законов обеспечивается в соответствии с *Законом № 52/2003* о транспарентности процесса принятия решений государственной администрацией, который стимулирует активное участие граждан в процессе разработке нормативных актов и в процессе принятия решений.

Государственный орган обязан опубликовать сообщения о проектах нормативных актов на своем вебсайте, размещать их в своих помещениях и в соответствующих случаях рассылать местным или центральным средствам массовой информации.

По получении запроса в письменной форме государственный орган направляет копию нормативного акта соответствующему гражданину.

Объявления должны публиковаться по меньшей мере за 30 дней до начала представления нормативного акта в целях принятия, одобрения или утверждения.

Государственные органы обязаны устанавливать по меньшей мере десятидневный срок для получения замечаний от общественности.

Министерский Декрет 1325/2000 об участии общественности в подготовке планов, программ, политики и законодательства в области окружающей среды предусматривает диалог между государственными экологическими органами и НПО с использованием механизма рабочей группы.

**25. Сообщите о любых препятствиях, встретившихся при осуществлении положений статьи 8.**

- Нехватка кадров в государственных органах;
- сжатые сроки публикаций нормативных актов или других документов;
- трудности с назначением представителей НПО (значительное число НПО национального уровня) для диалога с государственными органами.

**26. Представьте дополнительную информацию о практическом применении положений, касающихся участия общественности в области, охватываемой положениями статьи 8.**

**27. Укажите адреса соответствующих сайтов, если таковые имеются:**

www.pronatura.ro; <http://eea.ngo.ro>; <http://terraiii.ngo.ro>.

## СТАТЬЯ 9

**28. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 9, касающихся доступа к правосудию.**

- a) i) Данное положение охватывается *Законом 554/2004* об административных спорах, статья 1, пункт 1)-4), статья 7, пункты 1)-4), 7).

В целях полного инкорпорирования Директивы 2003/4/ЕС о свободном доступе к экологической информации Румыния издала Постановление правительства 878/2005, которое заменяет собой Постановление правительства 1115/2002. Статьи 16-19 Постановления правительства 878/2005 гарантируют доступ к правосудию согласно первому основополагающему принципу Орхусской конвенции.

- ii) Данное положение может быть найдено в *Законе 544/2001* о свободном доступе к публичной информации, в статье 7 *Закона 554/2004* об административных спорах, а также в пунктах 1)-3) статьи 16 Постановления правительства 878/2005.
- iii) Гражданский процессуальный кодекс, статья 261, статья 376 (1)
- *Закон 554/2004* об административных спорах, статьи 22, 24, 25.
  - *Закон 544/2001* о свободном доступе к публичной информации, статья 22 (4) гласит, что решения Апелляционного суда являются окончательными и обжалованию не подлежат.
  - Постановление правительства № 878/2005, статья 19.

b) Согласно *Закону 554/2004* суды также компетентны вносить решения о законности административных актов, мер или случаях бездействия, лежащих в основе принятия окончательных административных решений.

Проект постановления правительства об инкорпорировании во внутреннее право статьи 3 Директивы 2003/35/ЕС гарантирует доступ к правосудию в связи с процедурой ОВОС в контексте, предусмотренном Орхусской конвенцией (пункт 2 статьи 9).

с) Пункт 1 статьи 21 Конституции Румынии предусматривает, что любое лицо может обратиться в суд для защиты своих прав, свобод и законных интересов;

*Закон 554/2004* об административных спорах, статьи 1, 20.

d) i) *Закон 554/2004* об административных спорах содержит положения о средствах правовой защиты, которые могут быть представлены в случае нанесения ущерба.

ii) *Закон 554/2004* об административных спорах устанавливает конкретные сроки и разумные сборы.

Согласно Гражданскому процессуальному кодексу все решения судов предоставляются в письменном виде и содержат изложение мотивов *de facto* и *de jure*.

е) Статья 15 Постановления правительства 878/2005 предусматривает, что в случае отказа в удовлетворении запроса о предоставлении экологической информации государственные органы должны предоставлять информацию о доступе к правосудию.

**29. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 9.**

**30. Предоставьте дополнительную информацию в отношении практического применения положений, касающихся доступа к правосудию в соответствии со статьей 9, например, существуют ли какие-либо статистические данные о правосудии в вопросах окружающей среды и есть ли какие-либо механизмы оказания помощи для устранения или сокращения финансовых и других барьеров, препятствующих доступу к правосудию?**

Все местные и региональные органы по охране окружающей среды располагают информацией о числе административных жалоб и судебных разбирательств, касающихся экологической информации.

**31. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

Министерство юстиции <http://www.just.ro>; Бухарестский суд [www.tmb.ro](http://www.tmb.ro).  
Информация может быть запрошена по следующим адресам: [bucur@mappm.ro](mailto:bucur@mappm.ro);  
[ipmbacau@mido.ro](mailto:ipmbacau@mido.ro); [mediu@arpmgl.ro](mailto:mediu@arpmgl.ro); [apm.ag@rdslink.ro](mailto:apm.ag@rdslink.ro); [office@ipmtm](mailto:office@ipmtm);  
[apm.sb@ipmsb.ro](mailto:apm.sb@ipmsb.ro).

**32. Укажите, когда это уместно, каким образом осуществление Конвенции содействует защите права каждого человека нынешнего и будущих поколений жить в окружающей среде, благоприятно для его здоровья и благосостояния.**

Осуществление Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, подписанной в Орхусе (Дания) 25 июня 1998 года, создает общую законодательную основу, которая обеспечивает устойчивое развитие и защиту окружающей среды, исходя из того, что более широкий доступ к информации и участие общественности в процессе принятия решений содействуют повышению качества решений государственных органов, осведомленности общественности по вопросам окружающей среды и экологическому просвещению в целях более глубокого понимания экологических проблем.

-----